

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: NTSK19I

Wet and dry vacuum cleaner - 22 Liter



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Wet and Dry Vacuum Cleaner 22 Liter NTSK19I

1. General Information

Welcome to the user manual for the GGM Gastro Wet and Dry Vacuum Cleaner 22 Liter NTSK19I. This versatile and robust vacuum cleaner is designed for both wet and dry cleaning applications, making it an ideal solution for various professional and domestic cleaning tasks.

2. Safety Information

- Read all instructions before using the vacuum cleaner.
- Ensure the voltage indicated on the product matches your local voltage.
- Do not use the vacuum cleaner when it is plugged in for maintenance or cleaning.
- Keep the vacuum cleaner away from water or any other liquids unless using it for wet cleaning.
- Do not use the vacuum cleaner to suck up hazardous materials, flammable substances, or explosive materials.
- Ensure the filter is properly installed before using the vacuum cleaner.
- Unplug the vacuum cleaner when not in use and before any maintenance.
- Store the vacuum cleaner in a dry place, away from children and pets.
- In case of power cord damage, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service agent.

3. Product Specifications

- Model: NTSK19I
- Capacity: 22 Liters
- Power: 1,400 Watts
- Voltage: 230 V
- Frequency: 50 Hz
- Suction Power: 20 kPa
- Filtration: HEPA Filter
- Weight: 8.5 kg
- Dimensions: 45 cm (H) x 38 cm (W) x 38 cm (D)

4. Setup and Installation

1. Unbox the vacuum cleaner and ensure all parts are present.
2. Position the vacuum cleaner in a location with access to a power outlet.
3. Attach the wheels if they are not pre-attached.
4. Connect the hose to the inlet securely.
5. Ensure the filter is inserted correctly to avoid any leakage.
6. If using for wet cleaning, ensure the float valve is assembled properly according to the user instructions.
7. Plug the power cord into an appropriate socket.

5. Operation

1. Select the desired cleaning mode (wet or dry).
2. Turn on the vacuum cleaner using the power switch.
3. Adjust the suction power using the control dial, if available.
4. For wet cleaning, maneuver the vacuum cleaner over the liquid spills; for dry cleaning, use the appropriate nozzle attachment for optimal results.
5. After cleaning is complete, turn off the vacuum cleaner and unplug it from the power source.

6. Cleaning and Maintenance

- Regularly check and clean the filters to ensure optimal performance.
- Empty the tank after each use to prevent odors and microbial growth.
- Clean the exterior with a damp cloth; do not immerse the vacuum cleaner in water.
- Replace filters per manufacturer's guidelines or when damaged.
- Inspect the power cord regularly for any signs of wear or damage.

7. Troubleshooting

- Vacuum cleaner does not start: Check if it is plugged in and ensure the outlet is functional.
- Reduced suction power: Clean the filter and empty the collection tank; check for blockages in the hose.
- Unusual noises: Check for any debris stuck in the motor or inspect the hose for leaks.

8. Disposal

Dispose of the vacuum cleaner and its components in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical equipment in general waste. Take it to a designated disposal facility.

9. Contact

For further assistance, please contact:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your cleaning experience with the Wet and Dry Vacuum Cleaner NTSK19I.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Nass- und Trockensauger 22 Liter NTSK19I

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Nass- und Trockensaugers 22 Liter NTSK19I. Dieses Gerät vereint hohe Leistung mit vielseitigen Einsatzmöglichkeiten für Heimwerker und Profis. Diese Anleitung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und effektiv zu nutzen.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Anleitung für künftige Referenz auf.
- Stromversorgung: Verwenden Sie das Gerät nur mit der in den technischen Spezifikationen angegebenen Spannung. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel unbeschädigt ist.
- Benutzung: Verwenden Sie den Sauger ausschließlich für die vorgesehenen Anwendungen. Vermeiden Sie das Saugen von brennbaren Flüssigkeiten oder gefährlichen Stoffen.
- Betriebsumgebung: Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz gut belüftet ist und keine Gefahren für die Benutzer bestehen.
- Schutzmaßnahmen: Tragen Sie bei der Verwendung des Geräts immer Schutzbrille und Handschuhe.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: NTSK19I
- Kapazität: 22 Liter
- Motorleistung: 1200 Watt
- Luftstrom: 250 m³/h
- Maximaler Unterdruck: 20 kPa
- Gewicht: 10 kg
- Abmessungen: 30 x 30 x 90 cm
- Funktionen: Nass- und Trockenabsaugung, Blasfunktion, Filterreinigungssystem

4. Einrichtung und Installation

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Beschädigungen.
2. Stellen Sie den Sauger auf eine ebene, stabile Fläche.
3. Befestigen Sie die Saugschläuche an den entsprechenden Anschlüssen.
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose.
5. Wählen Sie den passenden Aufsatz je nach Anwendung (Nass- oder Trockensaugen).

5. Bedienung

1. Schalten Sie das Gerät durch Betätigen des Netzschalters ein.
2. Wählen Sie den entsprechenden Modus (Nass oder Trocken).
3. Führen Sie den Aufsatz über die zu reinigende Fläche.
4. Bei Bedarf können Sie die Blasfunktion aktivieren, um lose Partikel zu entfernen.

6. Reinigung und Wartung

- Nach jedem Gebrauch den Behälter entleeren und reinigen.
- Säubern Sie den Filter regelmäßig, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie täglich die Saugschläuche und Anschlüsse auf Beschädigungen.

7. Fehlersuche

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Stromversorgung und das Netzkabel.
- Schwache Saugleistung: Reinigen Sie den Filter und überprüfen Sie den Behälter auf Überfüllung.
- Lautes Geräusch während des Betriebs: Prüfen Sie, ob Fremdkörper in den Saugschläuchen stecken.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät und alle Verpackungsmaterialien gemäß den lokalen Vorschriften. Elektronikgeräte sollten nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung erreichen Sie uns unter:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de GGM Gastro Nat- en Droogzuiger 22 Liter NTSK19I

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de GGM Gastro Nat- en Droogzuiger NTSK19I. Deze krachtige en veelzijdige stofzuiger is ontworpen voor het efficiënt verwijderen van zowel droge als natte oppervlakten. Het apparaat is geschikt voor professioneel gebruik in restaurants, keukens en andere commerciële omgevingen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op het apparaat aangegeven spanning.
- Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of het apparaat beschadigd is.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en onopgevoede personen.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige omgevingen zonder de juiste bescherming.
- Let op bij het legen van het vuilreservoir; zorg ervoor dat de unit is uitgeschakeld.
- Vermijd het inademen van stofdeeltjes tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet voor het opnemen van brandbare vloeistoffen of stoffen.

3. Productspecificaties

- Model: NTSK19I
- Capaciteit: 22 liter
- Vermogen: 1200 watt
- Voltage: 230 V / 50 Hz
- Afmetingen: 38 x 38 x 58 cm
- Gewicht: 9 kg
- Materiaal: Kunststof en metaal
- Geluidniveau: 75 dB

4. Opstelling en Installatie

- Plaats de nat- en droogzuiger op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat de aanvoerkabel niet in de weg ligt en dat er geen gevaar is voor struikelen.
- Controleer of de vlotter in de opvangtank correct is geïnstalleerd voor het opnemen van vloeistoffen.
- Sluit de zuigslang aan op de juiste aansluiting op de bovenkant van de stofzuiger.
- Sluit het netsnoer aan op een geschikt stopcontact.

5. Bediening

- Voordat u het apparaat aanzet, controleer of het vuilreservoir goed is geplaatst.
- Zet de stofzuiger aan met de hoofdkner off-knop.
- Kies de juiste zuigstand afhankelijk van het te reinigen materiaal (nat of droog).
- Na gebruik, schakel de stofzuiger uit en ontkoppel het netsnoer.

6. Reiniging en Onderhoud

- Maak regelmatig de filters schoon; dit verlengt de levensduur van de stofzuiger.
- Leeg het vuilreservoir wanneer deze vol is (maximale capaciteit 22 liter).
- Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Controleer de zuigslang en accessoires op verstoppingen en reinig deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Stofzuiger start niet.
Oplossing: Controleer of het netsnoer goed is aangesloten en of er spanning op het stopcontact staat.
- Probleem: Verminderd zuigvermogen.
Oplossing: Leeg het vuilreservoir en controleer of de filters schoon zijn.
- Probleem: Vloeistof lekt uit de stofzuiger.
Oplossing: Controleer of de vlotter correct is geïnstalleerd en of het reservoir niet overvol is.

8. Afvoer

- Het apparaat dient aan het einde van de levensduur op een milieuvriendelijke manier te worden weggegooid.
- Gooi het apparaat nooit bij het gewone huisafval, maar lever het in bij een lokale recyclingfaciliteit.
- Verwijder de stroomkabel en andere elektrische onderdelen indien mogelijk voordat u het apparaat afvoert.

9. Contact

Voor vragen, ondersteuning of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Wij danken u voor de aankoop van de GGM Gastro Nat- en Droogzuiger en wensen u veel plezier met het gebruik van dit product.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Aspiradora Húmeda y Seca 22 Litros NTSK19I

1. Información General

La aspiradora húmeda y seca NTSK19I de GGM Gastro es un equipo robusto diseñado para limpiar tanto líquidos como sólidos en diversas aplicaciones, ideal para entornos comerciales y domésticos. Su diseño eficiente y duradero la convierte en una herramienta indispensable para mantener la limpieza.

2. Información de Seguridad

- Uso correcto: Este producto está diseñado exclusivamente para la limpieza de líquidos y sólidos. No lo utilice para aspirar materiales inflamables o peligrosos.
- Conexión eléctrica: Asegúrese de que la fuente de alimentación sea adecuada para el voltaje especificado en la etiqueta del producto. Evite el uso de extensiones eléctricas que no estén adecuadas.
- Protección personal: Siempre use equipo de protección personal, como guantes y gafas de seguridad, al operar la aspiradora.
- Superficies húmedas: Mantenga las manos y los pies secos al utilizar la aspiradora sobre superficies húmedas para evitar descargas eléctricas.
- Mantenimiento: No opere la aspiradora sin el filtro adecuado instalado. Revise el cable de alimentación en busca de daños antes de cada uso.
- Menores: Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 22 litros
- Potencia del motor: 1200 W
- Tensión: 230 V ~ 50 Hz
- Dimensiones: 50 x 35 x 35 cm
- Peso: 8.5 kg
- Longitud del cable: 5 metros
- Material del tanque: Acero inoxidable
- Accesorios incluidos: Manguera de aspiración, boquilla para suelos, boquilla para rincones, filtro de espuma.

4. Instalación y Configuración

- Desembalaje: Retire cuidadosamente la aspiradora y sus accesorios de la caja. Verifique que todos los componentes estén presentes.
- Colocación: Coloque la aspiradora en una superficie plana y seca. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor para su operación.
- Conexión: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada. No sobrecargue la toma.
- Conexión de accesorios: Adjunte la manguera de aspiración en la abertura frontal de la aspiradora. Asegúrese de que esté firmemente asegurada. Conecte las boquillas requeridas según las necesidades de limpieza.

5. Operación

- Encendido: Para encender la aspiradora, presione el botón de encendido ubicado en el panel de control.
- Aspirado: Ajuste la boquilla adecuada según el tipo de superficie. Mueva la aspiradora suavemente sobre la superficie a limpiar.
- Líquidos: Para aspirar líquidos, asegúrese de que el filtro correcto esté instalado y tenga cuidado de no exceder la capacidad del tanque.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza del tanque: Vacíe el tanque después de cada uso y lave con agua y jabón suave. Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.
- Filtro: Reemplace o limpie el filtro de espuma regularmente para garantizar un rendimiento óptimo.
- Revisiones: Realice un mantenimiento preventivo cada seis meses verificando el estado del cable, manguera y otros componentes.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión a la alimentación eléctrica y asegúrese de que el interruptor esté en la posición de encendido.
- Bajo poder de succión: Limpie o cambie el filtro y verifique si la manguera está obstruida.
- Fugas de líquido: Compruebe el tanque y asegúrese de que esté seguro en su lugar.

8. Eliminación

Cuando ya no necesite el equipo, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de retirar cualquier componente que contenga líquidos antes de la eliminación.

9. Contacto

Para consultas y soporte técnico, contáctenos:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation de l'aspirateur humide et sec 22 litres NTSK19I

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi l'aspirateur humide et sec 22 litres NTSK19I. Cet appareil a été conçu pour fournir une efficacité optimale de nettoyage, que ce soit pour les déversements liquides ou les salissures sèches. Il est idéal pour une utilisation à domicile, dans les ateliers ou dans des environnements industriels légers.

2. Informations de sécurité

- Instructions d'utilisation: Lire attentivement ce manuel avant de mettre en service l'appareil.
- Alimentation électrique: Vérifiez que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Utilisation dans des zones humides: Ne pas utiliser l'appareil dans des zones où des matières inflammables ou des gaz explosifs peuvent être présents.
- Enfants et animaux: Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques lorsqu'il est en fonctionnement.
- Protection personnelle: Portez des gants et un masque facial lors du nettoyage de matières dangereuses ou allergènes.
- Précautions relatives au cordon: Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Évitez que le cordon soit en contact avec des surfaces chaudes ou tranchantes.
- Entretien: Ne retirez pas les pièces de sécurité. Faites effectuer les réparations par un professionnel qualifié uniquement.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle: NTSK19I
- Capacité: 22 litres
- Type d'aspirateur: Humide et sec
- Puissance: 1200 W
- Poids: 9 kg
- Dimensions: 45 x 35 x 55 cm
- Matériau: Plastique robuste et résistant à la corrosion
- Longueur du cordon: 5 m
- Accessoires: Tuyau d'aspiration, brosse pour sols, brosse pour tissus, filtre HEPA.

4. Installation et configuration

1. Déballez l'aspirateur et vérifiez que tous les accessoires sont présents.
2. Placez l'aspirateur sur une surface plane et stable.
3. Connectez le filtre HEPA en effectuant une rotation jusqu'à verrouiller la position.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur sûre.
5. Assemblez le tuyau d'aspiration sur l'appareil en le vissant jusqu'à ce qu'il soit ferme.

5. Fonctionnement

- Allumer l'appareil: Appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau de commande.
- Sélectionner le mode: Utilisez le commutateur pour choisir entre le mode humide ou sec.
- Nettoyage: Déplacez lentement l'aspirateur sur la surface à nettoyer. Il est recommandé de ne pas laisser l'appareil dans une même position trop longtemps pour éviter un colmatage.

6. Nettoyage et entretien

- Vider le réservoir: Débranchez l'appareil et ouvrez le réservoir pour vider l'eau ou les déchets.
- Nettoyage du filtre: Retirez le filtre, secouez-le pour enlever la poussière, et lavez-le à l'eau tiède. Laissez-le sécher complètement avant de le réinstaller.
- Vérification des accessoires: Inspectez régulièrement les brosses et les tuyaux pour tout déclenchement ou obstruction.

7. Dépannage

- L'aspirateur ne s'allume pas: Vérifiez que l'appareil est correctement branché et que la prise est sous tension.
- Perte d'aspiration: Contrôlez si le réservoir est plein ou s'il y a des obstructions dans le filtre ou le tuyau.
- Bruits inhabituels: Vérifiez tous les accessoires pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris coincés.

8. Élimination

Conformément aux directives locales sur les déchets, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les points de collecte pour les appareils électriques afin de procéder à un recyclage approprié.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service client.

Email : info@ggmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Aspirapolvere a Umido e Secco 22 Litri NTSK19I

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'aspirapolvere a umido e secco NTSK19I. Questo prodotto è progettato per offrirti prestazioni eccellenti sia in ambienti domestici che professionali. Assicurati di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare l'aspirapolvere in presenza di liquidi infiammabili o sostanze chimiche pericolose.
- Assicurarsi che la presa elettrica sia adatta all'alimentazione dell'aspirapolvere.
- Non immergere l'aspirapolvere in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'aspirapolvere se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Tenere lontano da bambini e animali domestici durante l'uso.
- Spegner e scollegare l'aspirapolvere quando non è in uso o prima della pulizia.
- Non utilizzare l'aspirapolvere con sacchetti o filtri danneggiati.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 22 litri
- Potenza: 1200 W
- Tensione: 230 V
- Filtro HEPA: Sì
- Accessori inclusi: Tubo flessibile, Bocchetta per fessure, Spazzola per pavimenti
- Dimensioni: 38 x 38 x 70 cm
- Peso: 8 kg

4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere un luogo di lavoro asciutto e ben ventilato.
2. Posizionare l'aspirapolvere su una superficie piana.
3. Assicurarsi che il filtro sia installato correttamente.
4. Collegare il tubo flessibile all'ingresso appropriato.
5. Assicurarsi che il sacchetto per la polvere sia inserito e chiuso correttamente.
6. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica compatibile.

5. Funzionamento

1. Scollegare l'aspirapolvere se necessario.
2. Accendere l'aspirapolvere utilizzando l'interruttore principale.
3. Selezionare la modalità desiderata (umido o secco).
4. Iniziare a pulire passando il tubo sulla superficie desiderata.
5. Per spegnere, disattivare l'interruttore principale e scollegare dalla presa elettrica.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'esterno dell'aspirapolvere con un panno umido.
- Svuotare il sacchetto per la polvere regolarmente.
- Controllare e pulire il filtro HEPA ogni 2 mesi, o più frequentemente in condizioni di utilizzo intenso.
- Sostituire il sacchetto della polvere se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'aspirapolvere non si accende, controllare che sia collegato correttamente alla presa elettrica.
- Se l'aspirapolvere non aspira correttamente, controllare che il sacchetto per la polvere non sia pieno.
- Se ci sono perdite d'acqua, controllare che il coperchio sia chiuso correttamente.

8. Smaltimento

- Non gettare l'aspirapolvere tra i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali riguardanti lo smaltimento dei rifiuti elettronici.
- Portare l'aspirapolvere in un centro di raccolta autorizzato per il riciclo.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania